

ONECONCEPT

Autoradio



10027073 10027074

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Daten

Artikelnummer	10027073, 10027074
Stromversorgung	DC 12 V
Radio	
UKW Frequenzbereich	87.5 MHz - 108 MHz
Signal / Geräusche Verhältnis	≤ 45 dB
Player	
Signal / Geräusche Verhältnis	≤ 45 dB
MP3 Bitrate	8 - 320 kbps
MP3 Signal / Geräusche Verhältnis	≤ 45 dB
Verstärker	
Ausgangsleistung	4 x 7 W / 14,4V
Lautsprecherimpedanz	4 Ω - 8 Ω
Abmessungen	
B x H x T	180 mm x 52 mm x 135 mm

Sicherheitshinweise

Allgemeine Hinweise:

Bedienung nur bei Stillstand des Fahrzeugs. Führen Sie Bedienungen an dem Gerät erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an bevor Sie das Gerät bedienen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

Betriebslautstärke:

Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Außengeräusche (insbesondere Sirenen und andere Warnsignale) wahrnehmen können. Zu hohe Lautstärkepegel im Fahrzeug können außerdem Gehörschäden verursachen.

Öffnen/Reparieren des Geräts:

Öffnen Sie das Gerät nicht. Bei einer Öffnung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Feuergefahr. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn ein Problem auftritt. Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät bei auftretenden Problemen eigenmächtig zu reparieren. Überlassen Sie alle größeren Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten einer qualifizierten Fachwerkstatt.

Stromversorgung:

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit einem 12 VOLT Bordnetz und wenn MINUS an MASSE angeschlossen ist. Bei Nichtbeachtung besteht Feuergefahr u.a. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler oder in einer Fachwerkstatt.

Austausch von Sicherungen:

Ersetzen Sie Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl. Es kann sonst zu elektrischen Schlägen und Brandgefahr kommen.

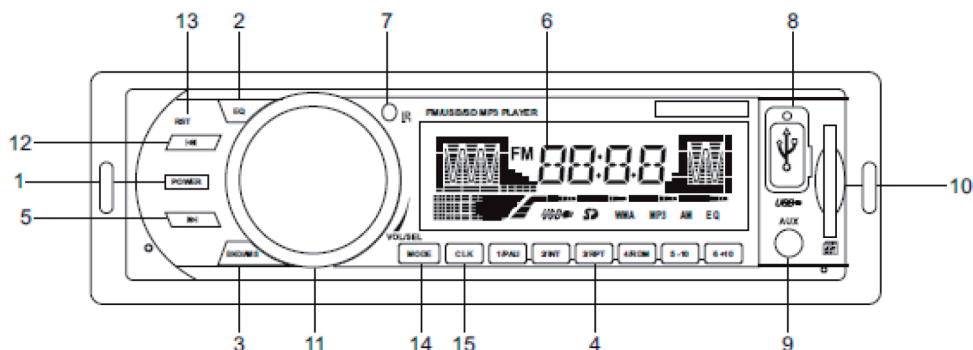
Umgebungstemperatur

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die Temperatur in der Fahr-gastzelle zwischen +60°C und -10°C liegt.

Reinigung des Gerätes:

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Fle-cken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

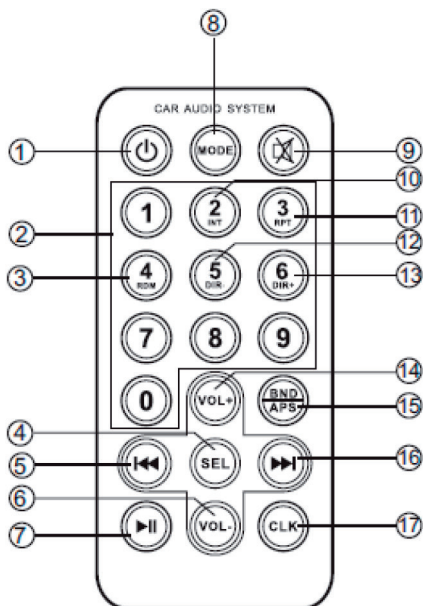
Geräteübersicht



1 Ein / Aus Schalter	9 AUX Anschluss
2 EQ	10 SD/MMC Karten Einschub
3 Senderwahl / Sendersuchlauf / Speicher Taste	11 Regler für Lautstärke / Toneinstellung
4 Radiosender Nummernblock	12 Radiosendersuchlauf zurück / vor
5 Radiosendersuchlauf vorwärts / nächster Titel	13 Reset Taste
6 LCD Display	14 Mode Taste
7 IR Empfänger für Fernbedienung	15 Uhr Taste
8 USB-Slot	

Fernbedienung

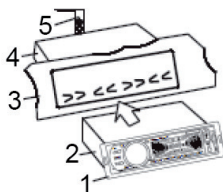
- 1 Ein / Aus Schalter
- 2 Radiosender / MP3 Titel Nummernblock
- 3 Zufallswiedergabe
- 4 Sound Effekt Taste
- 5 Vorheriger Titel
- 6 Lautstärke leiser
- 7 Play / Pause Taste
- 8 Mode Taste
- 9 Mute Taste
- 10 Titel Anspiel-Taste
- 11 Repeat Taste
- 12 Vorheriger Ordner
- 13 Nächster Ordner
- 14 Lautstärke lauter
- 15 Radio Band / Radiosender automatisch speichern
- 16 Nächster Titel
- 17 Uhr Taste



Einbau

Installationsdiagramm

- 1 Plastikrahmen
- 2 Radio
- 3 Bedienteil
- 4 Einbaurahmen
- 5 Einbauarretierung



Bedienung

Ein / Aus Schalter

Drücken Sie kurz den Ein / Aus Schalter um das Gerät ein zu schalten und drücken Sie ihn lang um das Gerät aus zu schalten.

LCD Display

Es zeigt Ihnen die Radiofrequenz oder den Inhalt des SD/USB Mediums.

Regler für Lautstärke / Sound Effekt

Drehen sie den Regler um die Lautstärke ein zu stellen. Drücken Sie auf den Regler um einen der folgenden Toneinstellungen zu wählen: VOLUME – BASS – TREBLE – FAD - BAL. Durch Drehen des Lautstärkeregler können Sie die Einstellungen ändern. Kürzes drücken der EQ Taste erlaubt es ihnen folgende EQ Einstellungen zu wählen: EQ - POPS – ROCK - CLASS

Senderwahl / Sendersuchlauf / Speicher Taste

Im Radio Modus können Sie das Radiofrequenzband wählen. Durch längeres Drücken aktivieren Sie den automatischen Sendersuchlauf, welcher die Sender auch speichert.

Mode Taste

Taste zum wählen des Modus: RADIO – SD / MMC – USB

Radiosendersuchlauf rückwärts / vorheriger Titel

Im Radio Modus, durch kurzes drücken startet der automatische Sendersuchlauf rückwärts und stoppt beim vorherigen Radiosender. Drücken Sie die Taste lang (3 Sek.) um den Radiosender manuell zu suchen, drücken Sie keine Taste für 5 Sekunden, dann beenden Sie die Funktion.

Radiosendersuchlauf vorwärts / nächster Titel

Im Radio Modus, durch kurzes drücken startet der automatische Sendersuchlauf vorwärts und stoppt beim nächsten Radiosender. Drücken Sie die Taste lang (3 Sek.) um den Radiosender manuell zu suchen, drücken Sie keine Taste für 5 Sekunden, dann beenden Sie die Funktion.

Uhr Taste

Durch kurzes drücken der Taste wird die Uhrzeit angezeigt, durch längeres drücken beginnt die Uhrzeit zu blinken und sie können die Uhrzeit mit den Tasten (5) und (12) einstellen.

AUX Anschluss

Durch kurzes drücken der Taste (14) wechsel Sie in den AUX Modus, Der AUX Anschluss ermöglicht es Ihnen externe Geräte (z.B. MP3 Player, Kassettenabspieler, etc.) über dieses Gerät wieder zu geben.

Reset Taste

Das Gerät wird auf Werkseinstellungen zurück gesetzt.

SD/ MMC Einschub

Stecken Sie ein SD/ MMC Karten in den Einschub, es kann die Musik von der Karte wiedergegeben werden.

USB Anschluss

Stecken Sie einen USB Stick in den Anschluss, es kann die Musik von dem USB Stick wiedergegeben werden.

MP3 Wiedergabe

- Stecken Sie eine(n) SD/ MMC/ USB-Stick ein. Drücken die Taste (1) und die Musikwieder ist pausiert, drücken sie die Taste erneut und die Wiedergabe beginnt.
- Stecken Sie eine(n) SD/ MMC/ USB-Stick ein. Drücken die Taste (5), es wird der nächste Titel gespielt.
- Stecken Sie eine(n) SD/ MMC/ USB-Stick ein. Drücken die Nummer (12) / Taste (4), es wird der vorherige Titel gespielt.
- Stecken Sie eine(n) SD/ MMC/ USB-Stick ein. Drücken die Nummer (2) / Taste (4), die Titel werden abgespielt.
- Stecken Sie eine(n) SD/ MMC/ USB-Stick ein. Drücken die Nummer (3) / Taste (4), die Titel werden wiederholt.
- Stecken Sie eine(n) SD/ MMC/ USB-Stick ein. Drücken die Nummer (4) / Taste (4), die Titel werden zufällig wiedergegeben.
- Stecken Sie eine(n) SD/ MMC/ USB-Stick ein. Drücken die Nummer (5) / Taste (4), die Wiedergabe springt 10 Titel zurück, langes drücken der vorherige Ordner wird abgespielt.
- Stecken Sie eine(n) SD/ MMC/ USB-Stick ein. Drücken die Nummer (6) / Taste (4), die Wiedergabe springt 10 Titel vor, langes drücken der nächste Ordner wird abgespielt.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Viele Fehler können Sie einfach selbst beheben. Bevor Sie sich an den Kundenservice wenden gehen sie zunächst die folgende Liste durch. Falls Sie den Fehler nicht selbst beheben können, kontaktieren Sie den Kundendienst. Bevor Sie anrufen, notieren Sie sich bitte das Modell, die Seriennummer und das Kaufdatum des Geräts. Der Kundendienst benötigt diese Informationen.

Problem	Grund/Lösung
LCD Display leuchtet nicht	Das Gelbe Kabel ist nicht an die Batterie angeschlossen – schließen Sie es an.
	Die Sicherung des Roten Kabels ist defekt, tauschen Sie die Sicherung aus.
Kein Ton	Kein Strom – schließen sie das Stromkabel an.
	Kein Ton aus dem Lautsprecher, schließen Sie den Lautsprecher an.
	SD/MMC/USB hat nicht das richtige Dateiformat, – prüfen Sie SD/MMC/USB
Ton verzerrt	Lautstärke ist zu hoch, Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung und regeln die Lautstärke runter.
	Antenne hat schlechten kontakt, stecken Sie den Antennenstecker richtig ein.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung



Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Technical Data

Item number	10027073, 10027074
Working voltage	DC 12 V
Tuner	
Frequency range	87.5 MHz - 108 MHz
Signal to noise ratio	≤ 45 dB
Player	
Signal to noise ratio	≤ 45 dB
MP3 bitrate	8 - 320 kbps
MP3 signal / signal to noise ratio	≤ 45 dB
Amplifier	
Real power output	4 x 7 W / 14,4V
Speaker impedance.	4 Ω - 8 Ω
Dimensions	
W x H x D	180 mm x 52 mm x 135 mm

Safety Instructions

General Information:

Operation only when the vehicle is standing. Any function of the device must be off until the vehicle has stopped. Stop the vehicle in a safe place before operating the equipment. Otherwise you might cause an accident.

Operating volume:

The volume must be set that you can hear outside noises (sirens and other warning signs in particular) Excessively high volume levels in the vehicle can also cause hearing loss.

Open / repair of the unit:

Do not open the device. Opening the unit is a risk of electric shock or fire hazard. Discontinue using the device if a problem occurs. Do not attempt to repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform servicing.

Power supply:

Use the device only with a 12 volt electrical system and if MINUS is connected to ground. Failure to do so may result in fire, among others. If in doubt ask your dealer or in a specialist workshop.

Replacing fuses:

Replace fuses always by some with the proper amperage. Otherwise you may cause electric shock and fire hazard.

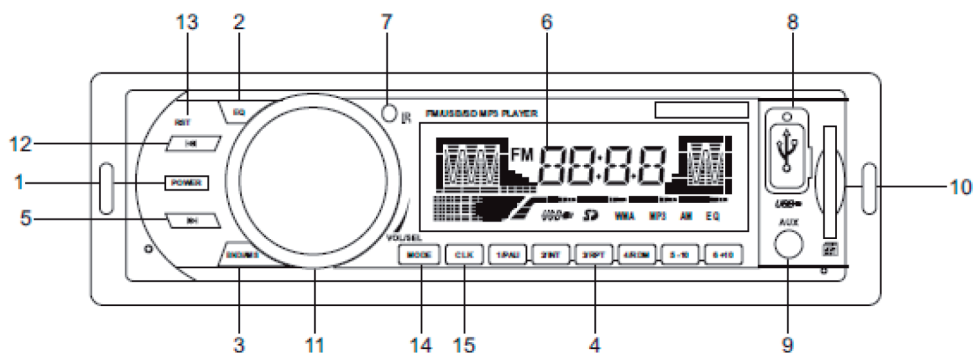
Ambient temperature

Before switching on the device, be sure that the temperature inside the vehicle is between + 60 ° C and -10 °C.

Cleaning the unit:

Clean regularly with a soft, dry cloth. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Do not use other agents than water, they could damage the plastic.

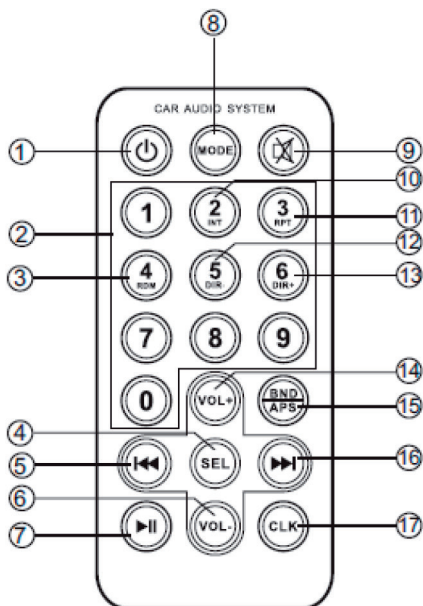
Product Discription



1 Power on / off	9 AUX in
2 EQ	10 SD/MMC slot
3 Change channel / search automatically / storage	11 Volume button / sound effect select
4 Radio memory number	12 Radio search backward / previous song
5 Radio search forward / next song	13 Reset
6 LCD Display	14 Mode
7 Remote control receive window	15 Clock
8 USB slot	

Remote Control

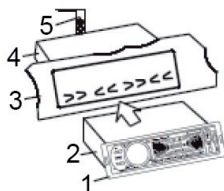
- 1 Power on / off
- 2 Radio memory number / MP3 songs select number
- 3 Random
- 4 Sound effect select
- 5 Previous song
- 6 Volume decrease
- 7 Play / Pause
- 8 Mode
- 9 Mute
- 10 Scan
- 11 Repeat
- 12 Last folder
- 13 Next folder
- 14 Volume increase
- 15 Band switching / Auto-search
- 16 Next song
- 17 Clock



Installation

Installation diagram

- 1 Plastic frame
- 2 Radio
- 3 Panel
- 4 Fixed box
- 5 Black fixed film



Operation

Power on / off

Short press this button to power on, long press to power off.

LCD Display

It shows radio freq. and content of SD/MMC and USB.

Volume button / sound effect change

Turn this button to control the volume, press SEL to choose the sound effect as follows: VOLUME – BASS – TREBLE – FAD – BAL. When you choose the mode you need, you can turn left or right VOL button to select. Short press EQ button to go to EQ function. As follows: EQ – POPS – ROCK – CLASS.

FM button

In radio mode, repeatedly press this button to change the band: FM1-FM2-FM3. Radio system will search and save the radio stations into the memory number automatically.

Change mode button

Short press this button you can change the radio mode to SD/MMC card or USB play mode.

Radio search backward button

In the radio mode, short press this button to search the radio backward automatically. And it will stop and play when it get the radio station.

Radio search forward button

In the radio mode, short press this button to search the radio forward automatically. And it will stop and play when it get the radio station.

Clock

Short press this button to display the current time. Long press this button until the clock time flash, then you can short press button (5) and (12) to adjust time respectively.

AUX in

Short press mode button to go to AUX in, you can play external music by insert in this AUX in hole.

Reset button

When the system is crash, you press this button to restart.

SD/MMC slot

Insert SD/MMC card into slot, then put on the front panel. Then it will read music of the SD/MMC card.

USB slot

Insert U disk into USB slot, then put on the front panel. Then it will read music of the U disk.

MP3 part

- Insert SD/MMC/USB into slot, short press button (5), it will read the next song.
- Insert SD/MMC/USB into slot, short press button (12), it will read the pervious song.
- Insert SD/MMC/USB into slot, short press number (2) / button (4), is scan function.
- Insert SD/MMC/USB into slot, short press number (3) / button (4), is repeat function.
- Insert SD/MMC/USB into slot, short press number (4) / button (4), is random function.
- Insert SD/MMC/USB into slot, short press number (5) / button (4), is last 10 songs function, Long press is last file function.
- Insert SD/MMC/USB into slot, short press number (6) / button (4), is next 10 songs function, Long press is next file function.

Troubleshooting

Certain problems can be solved easily without calling out an engineer. Before conacting your local Service Centre, please carry out the checks listed underneath. If you are unable to identify or solve the problem, contact your local Service centre. Before telephoning, make a note of the model, serial number and purchase date of your machine, the Servie Center will require this information.

Problem	Possible Cause/Solution
LCD doesn't display.	Yellow wire is not connected with battery plus, Assure your wire is connected with battery plus.
	Fuse of red wirde is open, replace fuse.
No sound.	No power supply, connect the power wire.
	Speaker wire is open circuit, connect spraker wire.
	SD/MMC card: your disc doesn't habe a song with corresponding format, Check the content of the SD/MMC card.
Mono track	One channel of the spraker wire is open circuit, connect speaker wire.
	Amplifier integrated circuit is damaged, replace the IC of the amplifier.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes de branchements et d'utilisation pour éviter d'éventuels dommages techniques.

Fiche technique

Numéro d'article	10027073, 10027074
Alimentation électrique	DC 12 V
Radio	
Plage de fréquence UKW	87.5 MHz - 108 MHz
Rapport signal sur bruit	≤ 45 dB
Lecteur	
Rapport signal sur bruit	≤ 45 dB
Taux de compression	8 - 320 kbps
Rapport signal sur bruit MP3	≤ 45 dB
Amplificateur	
Puissance de sortie	4 x 7 W / 14,4 V
Impédance haut-parleur	4 Ω - 8 Ω
Dimensions	
L x H x P	180 mm x 52 mm x 135 mm

Consignes de sécurité

Consignes générales :

Utiliser l'appareil lorsque le véhicule est à l'arrêt. Faire fonctionner l'appareil uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt. Garer toujours la voiture à un endroit sûr avant d'utiliser l'appareil. Sinon il y a des risques d'accident.

Volume de fonctionnement :

Régler le volume de sorte à entendre toujours les bruits extérieurs (surtout les sirènes et les avertissements sonores). Un volume sonore trop élevé dans le véhicule peut endommager l'ouïe.

Ouvrir/réparer l'appareil :

Ne pas ouvrir l'appareil. Ouvrir l'appareil implique un risque d'électrocution ou d'incendie. Ne pas continuer à utiliser l'appareil si un problème se présente. Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même si un problème se présente. Confier à un atelier spécialisé les opérations de maintenance et de réparation.

Alimentation électrique :

Faire fonctionner l'appareil uniquement sur un circuit de bord 12 V et uniquement s'il est relié à la terre. En cas de non-respect de cette condition, il existe un risque d'incendie. En cas de doute, consulter le vendeur ou un atelier spécialisé.

Remplacement des fusibles :

Remplacer les fusibles uniquement par des fusibles à l'ampérage correct. Sinon, il existe un risque d'électrocution et d'incendie.

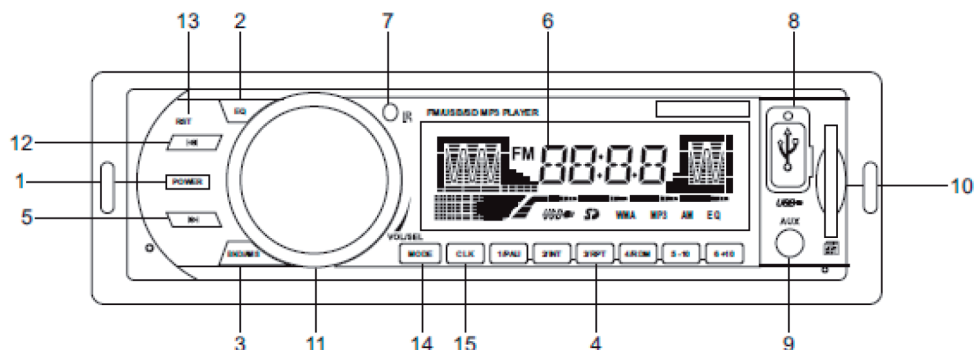
Température ambiante :

Avant d'allumer l'appareil, s'assurer que la température de l'habitacle est comprise entre +60 °C et -10 °C.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyer régulièrement l'appareil avec un chiffon doux et sec. En cas de tache persistante, utiliser uniquement un chiffon humidifié. Tout autre liquide que l'eau pourrait endommager la couleur et le plastique.

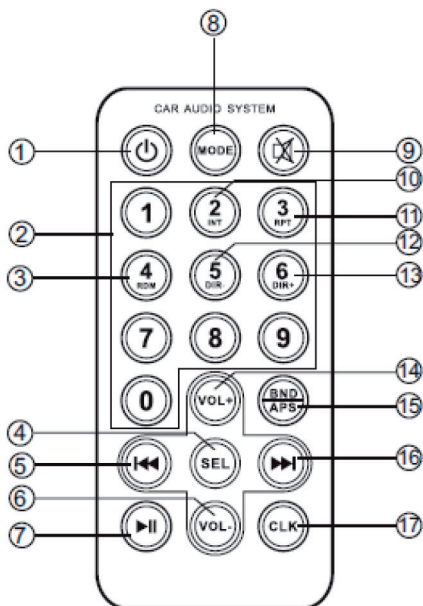
Aperçu de l'appareil



1 Bouton marche /arrêt	9 Prise AUX
2 EQ	10 Fente pour carte SD/MMC
3 Touche de sélection de station / recherche de station / sauvegarde	11 Bouton de volume / réglage de niveaux
4 Bloc numérique de la station radio	12 Recherche arrière/avant de station
5 Recherche arrière/avant de station ou titre suivant/précédent	13 Touche de réinitialisation
6 Écran LCD	14 Touche MODE
7 Capteur IR pour télécommande	15 Touche de réglage de l'heure
8 Port USB	

Télécommande

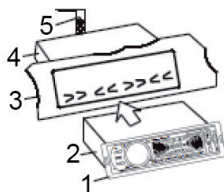
- 1 Touche marche/arrêt
- 2 Pavé numérique pour stations radio ou titres MP3
- 3 Lecture aléatoire
- 4 Touche d'effets sonores
- 5 Titre précédent
- 6 Baisser le volume
- 7 Touche lecture/pause
- 8 Touche mode
- 9 Touche sourdine
- 10 Touche scan
- 11 Touche de lecture répétée
- 12 Dossier précédent
- 13 Dossier suivant
- 14 Augmenter le volume
- 15 Bande radio / sauvegarde automatique de station radio
- 16 Titre suivant
- 17 Touche de réglage de l'heure



Montage

Schéma de montage

- 1 Cadre en plastique
- 2 Radio
- 3 Façade
- 4 Structure d'encastrement
- 5 Dispositif de blocage



Mise en marche et utilisation

Bouton marche/arrêt

Appuyer brièvement sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil et appuyer longuement dessus pour l'éteindre.

Écran LCD

Affiche la fréquence radio ou le contenu du support SD/USB.

Bouton de réglage du volume / des effets sonores

Tourner le bouton de volume pour régler le volume. Appuyer sur le bouton pour sélectionner le mode de réglage sonore souhaité : VOLUME - BASS - TREBLE - FAD - BAL. Tourner le bouton de volume pour modifier les réglages.

Touche de sélection des stations radio / recherche de stations / sauvegarde

Le mode radio permet de sélectionner la bande de fréquence radio. Appuyer longuement sur cette touche pour activer la recherche automatique des stations à sauvegarder.

Touche mode

Appuyer sur cette touche pour sélectionner le mode : RADIO - SD/MMC - USB

Recherche arrière de stations / titre précédent

En mode radio, appuyer brièvement sur cette touche pour effectuer une recherche arrière de stations. La recherche s'arrête à la prochaine station détectée. Appuyer longuement dessus (3 sec.) pour effectuer une recherche manuelle de station. N'appuyer sur aucune touche pendant 5 secondes pour arrêter cette fonction.

Recherche avant de stations / titre suivant

En mode radio, appuyer brièvement sur cette touche pour effectuer une recherche avant de stations. La recherche s'arrête à la prochaine station détectée. Appuyer longuement dessus (3 sec.) pour effectuer une recherche manuelle de station. N'appuyer sur aucune touche pendant 5 secondes pour arrêter cette fonction.

Touche de réglage de l'heure

Appuyer brièvement sur la touche pour afficher l'heure. Appuyer longuement sur la touche pour faire clignoter l'heure et pouvoir régler l'heure à l'aide des touches (5) et (12).

Prise AUX

Appuyer brièvement sur la touche (14) pour basculer en mode AUX. La prise AUX permet de faire fonctionner un périphérique (par ex. lecteur MP3, lecteur de cassettes, etc.) via cet appareil.

Touche de réinitialisation

L'appareil est réinitialisé à ses réglages par défaut.

Fente SD / MMC

Introduire une carte SD/MMC dans la fente pour diffuser de la musique depuis le support SD/MMC.

Prise USB

Introduire une clé USB dans le port USB pour diffuser de la musique du support USB.

Lecture MP3

- Introduire une carte SD/MMC / une clé USB. Appuyer sur la touche (1) pour mettre la musique en pause, et appuyer de nouveau sur la touche pour commencer la lecture.
- Introduire une carte SD/MMC / une clé USB. Appuyer sur la touche (5) pour lire le prochain titre.
- Introduire une carte SD/MMC / une clé USB. Appuyer sur le numéro (12) / la touche (4) pour lire le titre précédent.
- Introduire une carte SD/MMC / une clé USB. Appuyer sur le numéro (2) / la touche (4) pour lire les titres.
- Introduire une carte SD/MMC / une clé USB. Appuyer sur le numéro (3) / la touche (4) pour répéter les titres.
- Introduire une carte SD/MMC / une clé USB. Appuyer sur le numéro (4) / la touche (4) pour faire une lecture aléatoire des titres.
- Introduire une carte SD/MMC / une clé USB. Appuyer sur le numéro (5) / la touche (4) pour faire effectuer un saut arrière de 10 titres, appuyer longuement pour lire le dossier précédent.
- Introduire une carte SD/MMC / une clé USB. Appuyer sur le numéro (6) / la touche (4) pour faire effectuer un saut avant de 10 titres, appuyer longuement pour lire le dossier suivant.

Identification et résolution des problèmes

Plusieurs problèmes peuvent être résolus facilement. Avant de contacter le service client, consulter la liste suivante. S'il est impossible de résoudre le problème, contacter le service client. Avant de l'appeler, noter le modèle, le numéro de série et la date d'achat de l'appareil. Le service client nécessite ces informations.

Problème	Raison/Solution
L'écran LCD ne s'allume pas	Le câble jaune n'est pas connecté à la batterie - le brancher.
	Le fusible du câble rouge est défectueux, le remplacer.
Pas de son	Pas de courant - brancher le câble d'alimentation.
	Aucun son ne sort du haut-parleur, brancher les haut-parleurs.
	Le support SD/MMC/USB n'ont pas le format adapté - vérifier le support SD/MMC/USB.
Distorsion de son	Le volume est trop fort, vérifier les réglages du volume et baisser le volume.
	L'antenne a un faux contact, brancher correctement l'antenne.

Information sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité



Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2014/30/UE (CEM)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)